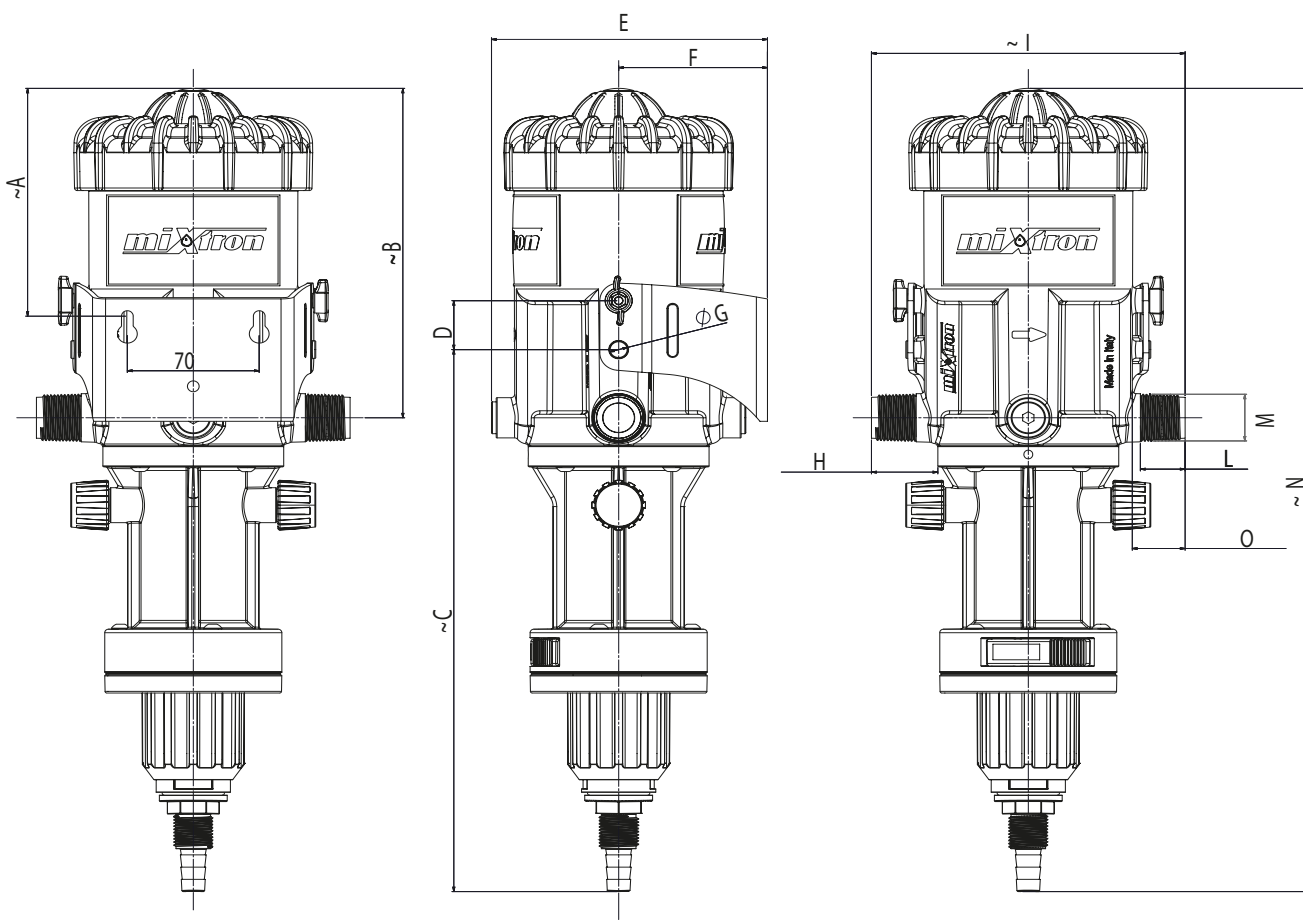


GB DIMENSIONS (mm) | DE HÖHE (mm) | RU РАЗМЕРЫ (мм)



	mm	inches		mm	inches		mm	inches
A	130	5,12	F	79	3,11	M	3/4" BSPT	3/4" BSPT
B	188,5	7,42	G	Ø 10	Ø 0,39	N	~ 460	~ 18,11
C	310,1	12,21	H	35,3	1,39	O	28	1,1
D	28	1,1	I	~ 166,5	~ 6,56			
E	164,5	6,48	L	23,8	0,94			

GB GENERAL CHARACTERISTICS | DE ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN | RU ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

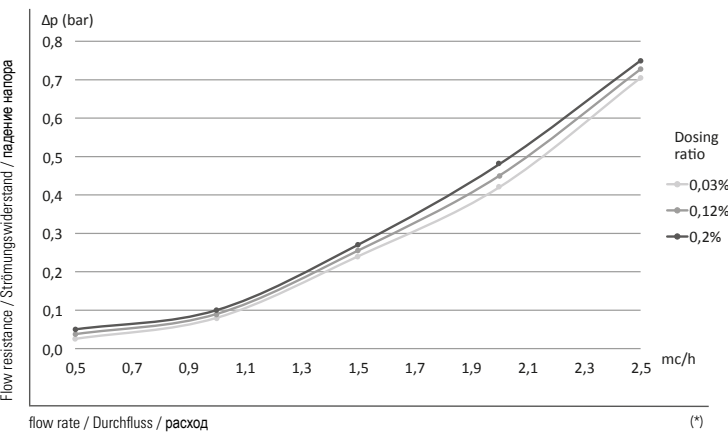
Length / Länge / Длина	16,5 cm	6.5 inches
Height / Höhe / Высота	45,5 cm	17.9 inches
Diameter / Durchmesser / Диаметр	12,7 cm	5 inches
Weight / Gewicht / Вес	2,9 kg	6.4 lbs
Threading / Gewinde / Резьба	3/4" M : BSPT	
Mixing chamber / Mischkammer / Смесительная камера	Built-in / Integriert / Встроенная	
Check valve / Rückschlagventil / Обратный клапан	Spring-loaded ball check valve / Federbelastetes Kugelrückschlagventil / Пружинный шаровой	
Metal components / Metallteile / Металлические компоненты	AISI 316 / AISI 316 / AISI 316	
Minimum operating pressure / Min. Betriebsdruck / Минимальное рабочее давление	0,3 bar	4.3 Psi
Maximum operating pressure / Max. Betriebsdruck / Максимальное рабочее давление	6 bar	85 Psi
Minimum operating temperature / Min. Betriebstemperatur / Минимальная рабочая температура	5 °C	41 °F
Maximum operating temperature / Max. Betriebstemperatur / Максимальная рабочая температура	40 °C	104 °F
Maximum suction height / Max. Saughöhe / Максимальная высота всасывания	4 mt	13 ft
Maximum suction distance / Max. Saugabstand / Максимальное расстояние всасывания	20 mt	66 ft



0,03 - 0,2%

2,5 m³/h | Maximum motor flow rate
Max. Motordurchflussrate
Максимальная производительность двигателя

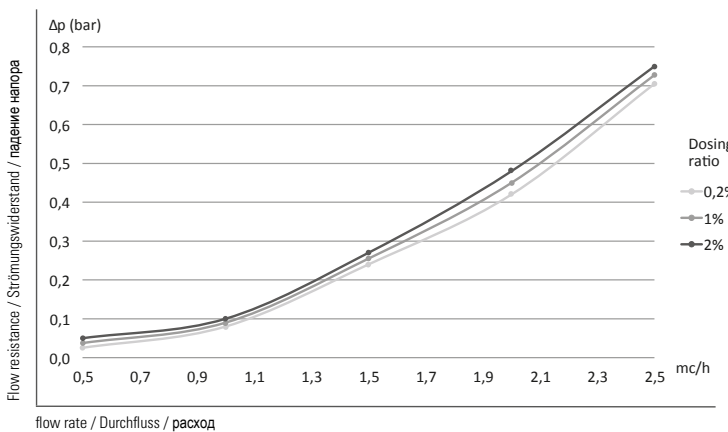
- GB Flow Resistance Graph - pump 0,03 % - 0,2%
- DE Grafik Strömungswiderstand - Pumpe 0,03 % - 0,2%
- RU График падения напора - насос 0,03 % - 0,2%



0,2 - 2%

2,5 m³/h | Maximum motor flow rate
Max. Motordurchflussrate
Максимальная производительность двигателя

- GB Flow Resistance Graph - pump 0,2% - 2%
- DE Grafik Strömungswiderstand - Pumpe 0,2% - 2 %
- RU График падения напора - насос 0,2% - 2%



GB CHARACTERISTICS DE EIGENSCHAFTEN RU ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Min. pump injection rate % / Min. Dosierleistung Pumpe % / Минимальное дозирование насоса %	0,03%
Max. pump injection rate % / Max. Dosierleistung Pumpe % / Максимальное дозирование насоса %	0,2%
Minimum injection rate ratio / Min. Dosierverhältnis / Минимальное соотношение дозирования	1:3000
Maximum injection rate ratio / Max. Dosierverhältnis / Максимальное соотношение дозирования	1:500
Min. pump injection rate oz/gal / Min. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Минимальное дозирование насоса унция/галлон	0.04 oz/gal
Max. pump injection rate oz/gal / Max. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Максимальное дозирование насоса унция/галлон	0.27 oz/gal
Minimum motor flow rate / Min. Motordurchflussrate / Минимальная производительность двигател	10 l/h
Maximum lower flow rate / Max. Motordurchflussrate / Максимальная производительность двигателя	2,5 m³/h
Plastic components / Plastik-Bauteile / Пластиковые компоненты	POM, PP, HDPE, PVDF
Seals / Dichtungen / Прокладки	Viton, EPDM other on request / andere auf Anfrage прочее под заказ

* Forecast values / * Prognosewerte / * Прогнозные значения

Additional technical information available on request / Weitere technische Informationen auf Anfrage erhältlich / Дополнительная техническая информация предоставляется по заявке

GB CHARACTERISTICS DE EIGENSCHAFTEN RU ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Min. pump injection rate % / Min. Dosierleistung Pumpe % / Минимальное дозирование насоса %	0,2%
Max. pump injection rate % / Max. Dosierleistung Pumpe % / Максимальное дозирование насоса %	2,0%
Minimum injection rate ratio / Min. Dosierverhältnis / Минимальное соотношение дозирования	1:500
Maximum injection rate ratio / Max. Dosierverhältnis / Максимальное соотношение дозирования	1:50
Min. pump injection rate oz/gal / Min. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Минимальное дозирование насоса унция/галлон	0.27 oz/gal
Max. pump injection rate oz/gal / Max. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Максимальное дозирование насоса унция/галлон	2.67 oz/gal
Minimum motor flow rate / Min. Motordurchflussrate / Минимальная производительность двигателя	10 l/h
Maximum lower flow rate / Max. Motordurchflussrate / Максимальная производительность двигателя	2,5 m³/h
Plastic components / Plastik-Bauteile / Пластиковые компоненты	POM, PP, HDPE, PVDF
Seals / Dichtungen / Прокладки	Viton, EPDM other on request / andere auf Anfrage прочее под заказ

Additional technical information available on request / Weitere technische Informationen auf Anfrage erhältlich / Дополнительная техническая информация предоставляется по заявке

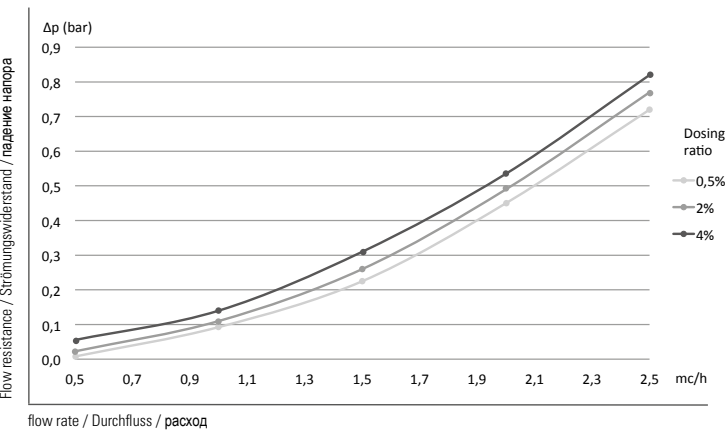
MX.250.P054



0,5 - 4%

2,5
m³/h | Maximum motor flow rate
Max. Motordurchflussrate
Максимальная производительность двигателя

- GB Flow Resistance Graph - pump 0,5% - 4%
- DE Grafik Strömungswiderstand - Pumpe 0,5% - 4%
- RU График падения напора - насос 0,5% - 4%



GB CHARACTERISTICS DE EIGENSCHAFTEN RU ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Min. pump injection rate % / Min. Dosierleistung Pumpe % / Минимальное дозирование насоса %	0,5%
Max. pump injection rate % / Max. Dosierleistung Pumpe % / Максимальное дозирование насоса %	4%
Minimum injection rate ratio / Min. Dosierverhältnis / Минимальное соотношение дозирования	1:200
Maximum injection rate ratio / Max. Dosierverhältnis / Максимальное соотношение дозирования	1:25
Min. pump injection rate oz/gal / Min. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Минимальное дозирование насоса унция/галлон	0.67 oz/gal
Max. pump injection rate oz/gal / Max. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Максимальное дозирование насоса унция/галлон	5.34 oz/gal
Minimum motor flow rate / Min. Motordurchflussrate / Минимальная производительность двигателя	10 l/h
Maximum lower flow rate / Max. Motordurchflussrate / Максимальная производительность двигателя	2,5 m³/h
Plastic components / Plastik-Bauteile / Пластиковые компоненты	POM, PP, HDPE, PVDF
Seals / Dichtungen / Прокладки	Viton, EPDM other on request / andere auf Anfrage прочее под заказ

Additional technical information available on request / Weitere technische Informationen auf Anfrage erhältlich / Дополнительная техническая информация предоставляется по заявке

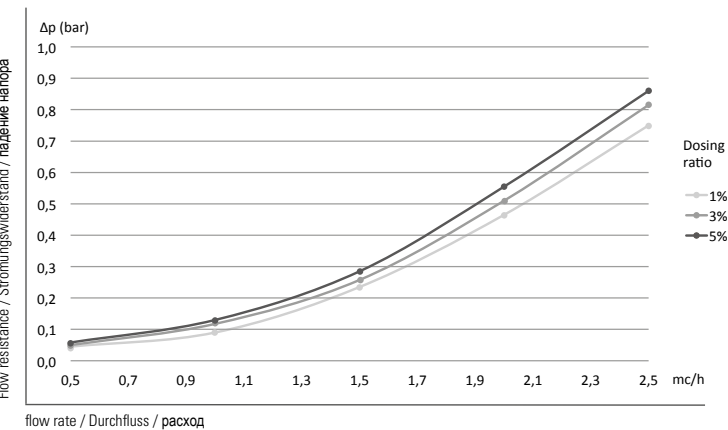
MX.250.P150



1 - 5%

2,5
m³/h | Maximum motor flow rate
Max. Motordurchflussrate
Максимальная производительность двигателя

- GB Flow Resistance Graph - pump 1% - 5%
- DE Grafik Strömungswiderstand - Pumpe 1% - 5%
- RU График падения напора - насос 1% - 5%



GB CHARACTERISTICS DE EIGENSCHAFTEN RU ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Min. pump injection rate % / Min. Dosierleistung Pumpe % / Минимальное дозирование насоса %	1%
Max. pump injection rate % / Max. Dosierleistung Pumpe % / Максимальное дозирование насоса %	5%
Minimum injection rate ratio / Min. Dosierverhältnis / Минимальное соотношение дозирования	1:100
Maximum injection rate ratio / Max. Dosierverhältnis / Максимальное соотношение дозирования	1:20
Min. pump injection rate oz/gal / Min. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Минимальное дозирование насоса унция/галлон	1.34 oz/gal
Max. pump injection rate oz/gal / Max. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Максимальное дозирование насоса унция/галлон	6.68 oz/gal
Minimum motor flow rate / Min. Motordurchflussrate / Минимальная производительность двигателя	10 l/h
Maximum lower flow rate / Max. Motordurchflussrate / Максимальная производительность двигателя	2,5 m³/h
Plastic components / Plastik-Bauteile / Пластиковые компоненты	POM, PP, HDPE, PVDF
Seals / Dichtungen / Прокладки	Viton, EPDM other on request / andere auf Anfrage прочее под заказ

Additional technical information available on request / Weitere technische Informationen auf Anfrage erhältlich / Дополнительная техническая информация предоставляется по заявке

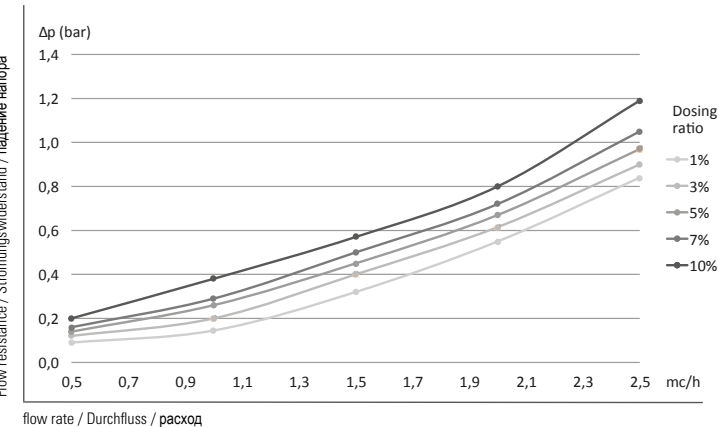


1 - 10%

2,5
m³/h

Maximum motor flow rate
Max. Motordurchflussrate
Максимальная производительность двигателя

- GB Flow Resistance Graph - pump 1% - 10%
- DE Grafik Strömungswiderstand - Pumpe 1% - 10 %
- RU График падения напора - насос 1% - 10%

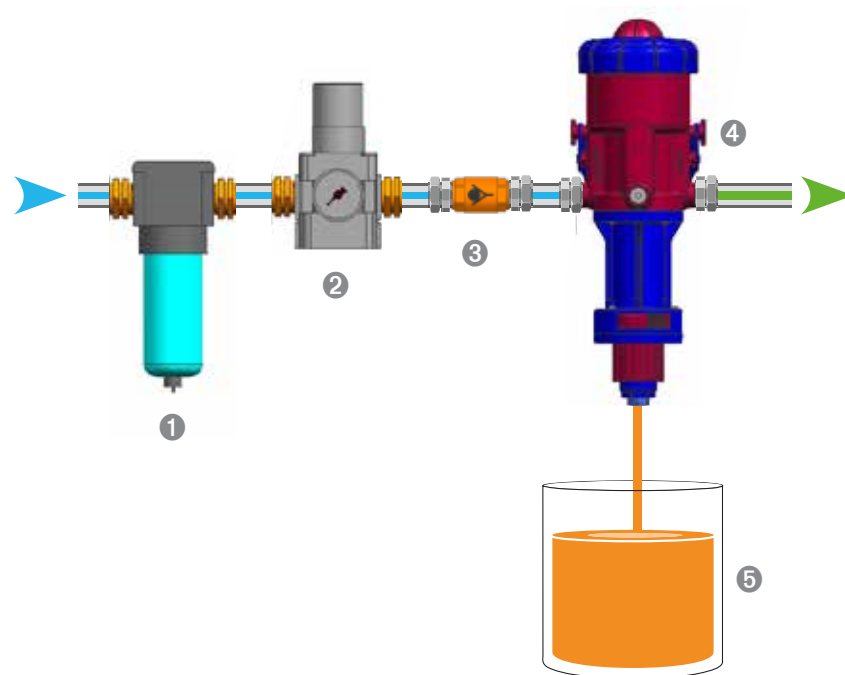


GB CHARACTERISTICS DE EIGENSCHAFTEN RU ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Min. pump injection rate % / Min. Dosierleistung Pumpe % / Минимальное дозирование насоса %	1%
Max. pump injection rate % / Max. Dosierleistung Pumpe % / Максимальное дозирование насоса %	10%
Minimum injection rate ratio / Min. Dosierverhältnis / Минимальное соотношение дозирования	1:100
Maximum injection rate ratio / Max. Dosierverhältnis / Максимальное соотношение дозирования	1:10
Min. pump injection rate oz/gal / Min. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Минимальное дозирование насоса унция/галлон	1.34 oz/gal
Max. pump injection rate oz/gal / Max. Dosierleistung Pumpe oz/gal / Максимальное дозирование насоса унция/галлон	13.35 oz/gal
Minimum motor flow rate / Min. Motordurchflussrate / Минимальная производительность двигателя	10 l/h
Maximum lower flow rate / Max. Motordurchflussrate / Максимальная производительность двигателя	2,5 m³/h
Plastic components / Plastik-Bauteile / Пластиковые компоненты	POM, PP, HDPE, PVDF
Seals / Dichtungen / Прокладки	Viton, EPDM other on request / andere auf Anfrage прочее под заказ

OPTIONAL
OPTIONAL
необязательный

MX.250.P003 / MX.250.P022 / MX.250.P054 / MX.250.P150 / MX.250.P110

GB OPTIONAL DE OPTIONAL RU необязательный	
	ON-OFF VALVE MODEL The Mixtron dosing pump can be supplied with ON-OFF valve on the cover (ON-OFF system is an option supplied on request). - ON-OFF valve in the ON position: the additive is drawn and mixed in the Mixtron dosing pump. - ON-OFF valve in the OFF position: the Mixtron dosing pump's motor piston is at rest; there is no drawing or mixing of the additive, only the main liquid flows in and out.
	MODELL MIT ON-OFF-VENTIL Der Dosierer Mixtron kann mit Abdeckung mit ON-OFF-Ventil geliefert werden (ON-OFF-System auf Anfrage optional erhältlich). - ON-OFF-Ventil auf ON, das Additiv wird aufgesaugt und im Dosierer Mixtron gemischt. - ON-OFF-Ventil auf OFF, der Motorkolben des Dosierers Mixtron steht still, das Additiv wird nicht eingesaugt und vermischt, nur die Hauptflüssigkeit tritt ein und aus.
	МОДЕЛЬ С ЗАПОРНЫМ КЛАПАНОМ Дозатор Mixtron может поставляться с крышкой с запорным клапаном (запорная система поставляется под заказ в качестве опции). - Запорный клапан в положении ВКЛ., присадка всасывается и смешивается в дозаторе Mixtron. - Запорный клапан в положении ВЫКЛ., поршень двигателя дозатора Mixtron остановлен, присадка не всасывается и не смешивается, впускается и выходит на подаче только основная жидкость.
GB OPTIONAL DE OPTIONAL RU необязательный	
	BY-PASS MODEL EXTERNAL INJECTION INSTALLATION The Mixtron dosing pump equipped with By-Pass (external mixer) makes it possible to use aggressive liquids without causing damage to the motor piston's plastic parts. The By-Pass system is an option and supplied on request.
	MODELL MIT BYPASS MONTAGE EINSPRITZUNG VON AUSSEN Der Dosierer Mixtron mit Bypass (externem Mischer) ermöglicht die Arbeit mit aggressiven Flüssigkeiten, ohne den Kunststoff des Motorkolbens zu beschädigen. Das Bypass-System ist auf Anfrage optional erhältlich.
	МОДЕЛЬ С БАЙПАСОМ МОНТАЖ НАРУЖНОГО ИНЖЕКТОРА Дозатор Mixtron, оснащенный Байпасом (наружным смесителем), позволяет работать с агрессивными жидкостями, не повреждая пластиковых элементов поршня двигателя. Байпасная система поставляется под заказ в качестве опции.
GB OPTIONAL DE OPTIONAL RU необязательный	
	FLANGE ADAPTER FOR BARREL
	ADAPTERFLANSCH FÜR FASS
	ФЛАНЕЦ АДАПТЕРА ДЛЯ БОЧКИ



GB SINGLE INSTALLATION

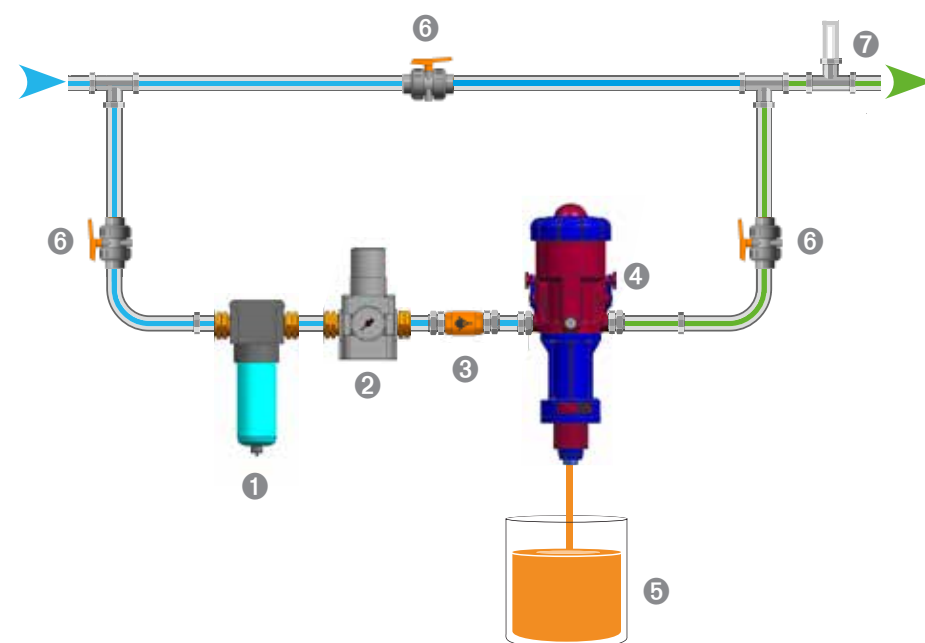
1. Filter
2. PRV
3. Check valve
4. Mixtron dosing pump
5. Additive

DE EINZELINSTALLATION

1. Filter
2. Druckregler
3. Rückschlagventil
4. Mixtron Dosierer
5. Additiv

RU УСТАНОВКА ОДНОГО УСТРОЙСТВА

1. Фильтр
2. Регулятор давления
3. Обратный клапан
4. Дозатор Mixtron
5. Присадка



GB BY-PASS INSTALLATION

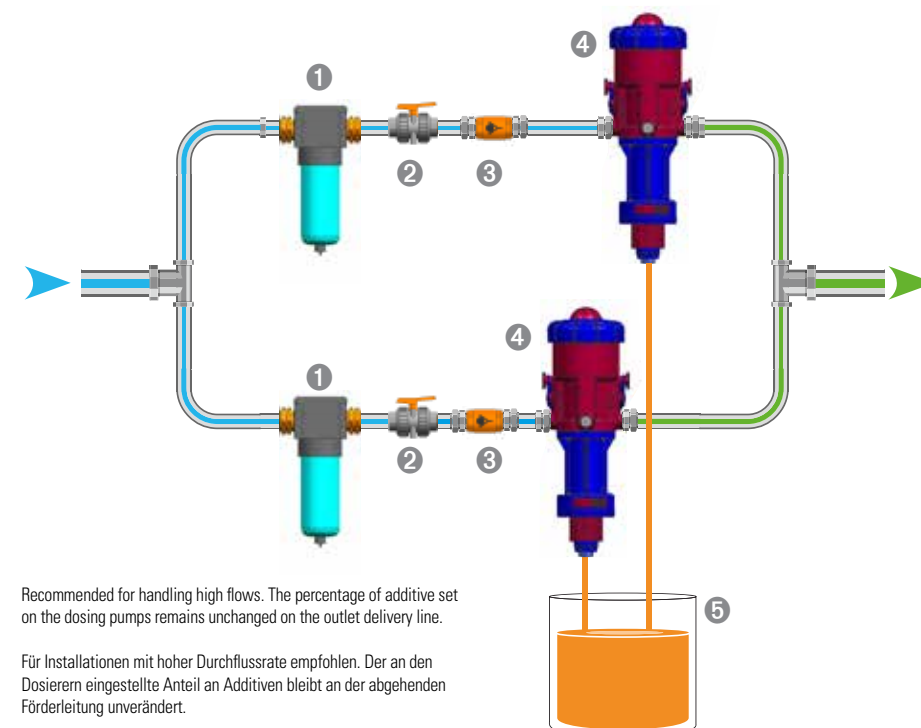
1. Filter
2. PRV
3. Check valve
4. Mixtron dosing pump
5. Additive
6. Cock
7. Anti-water hammer device

DE BY-PASS-INSTALLATION

1. Filter
2. Druckregler
3. Rückschlagventil
4. Mixtron Dosierer
5. Additiv
6. Hahn
7. Schutzvorrichtung vor Druckstößen

RU УСТАНОВКА В ОБХОД

1. Фильтр
2. Регулятор давления
3. Обратный клапан
4. Дозатор Mixtron
5. Присадка
6. Кран
7. Устройство для защиты от гидроудара



GB PARALLEL INSTALLATION

1. Filter
2. PRV
3. Check valve
4. Mixtron dosing pump
5. Additive

DE PARALLELINSTALLATION

1. Filter
2. Druckregler
3. Rückschlagventil
4. Mixtron Dosierer
5. Additiv

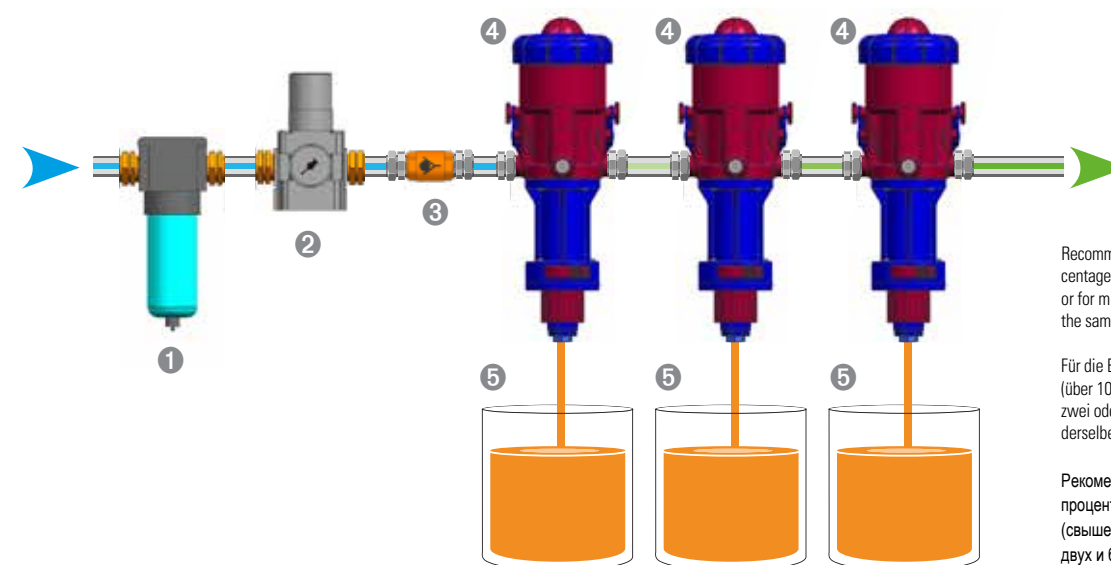
RU ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

1. Фильтр
2. Кран
3. Обратный клапан
4. Дозатор Mixtron
5. Присадка

Recommended for handling high flows. The percentage of additive set on the dosing pumps remains unchanged on the outlet delivery line.

Für Installationen mit hoher Durchflussrate empfohlen. Der an den Dosierern eingestellte Anteil an Additiven bleibt an der abgehenden Förderleitung unverändert.

Рекомендуется для управления высоким расходом. Процентное содержание присадки, установленное на дозаторах, остается неизменным на линии нагнетания на выходе.



GB SEQUENTIAL INSTALLATION

1. Filter
2. PRV
3. Check valve
4. Mixtron dosing pump
5. Additive

DE SERIENINSTALLATION

1. Filter
2. Druckregler
3. Rückschlagventil
4. Mixtron Dosierer
5. Additiv

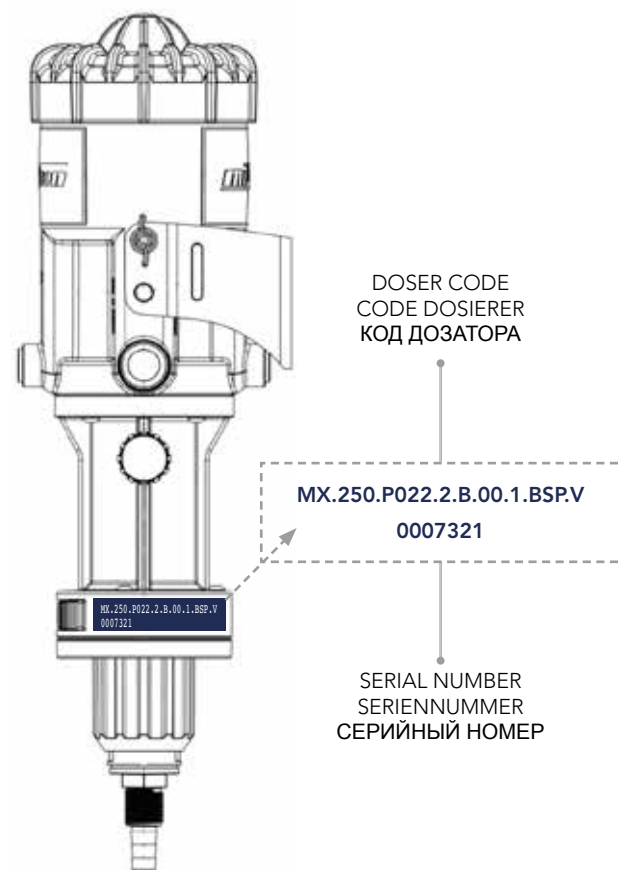
RU ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

1. Фильтр
2. Регулятор давления
3. Обратный клапан
4. Дозатор Mixtron
5. Присадка

Recommended for increasing the percentage of additive (greater than 10%) or for mixing two or more additives in the same delivery line.

Für die Erhöhung des Additiv-Anteils (über 10 %) oder die Mischung von zwei oder mehreren Additiven an derselben Förderleitung empfohlen.

Рекомендуется для увеличения процентного содержания присадки (свыше 10%) или для смешивания двух и более присадок на одной и той же линии нагнетания.

[illegible][illegible][illegible]This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.